

MUSIC LIBRARY  
U. C. BERKELEY

3134

71

VITTORIO RADEGLIA

*Jullio Timoth*



COLOMBA

*Scene corse  
in tre atti  
di*

FERDINANDO FONTANA

Prezzo netto £. una.

E dizioni RICORDI



3134

# COLOMBA

SCENE CÓRSE IN TRE ATTI

DI

FERDINANDO FONTANA

MUSICA DI

VITTORIO RADEGLIA

MILANO - TEATRO DAL VERME

PRIMAVERA 1887 - 15 Giugno

IMPRESA L. CESARI & C.



R. STABILIMENTO RICORDI

MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO - LONDRA

*Per la Francia ed il Belgio*

PARIGI — V. DURDILLY & C<sup>o</sup> — PARIGI  
11 bis, Boulevard Haussmann.

— Proprietà dell'Editore per tutti paesi. —

Deposso. — Ent. Sta. Hall.

---

Riservati tutti i diritti di stampa, copie, esecuzioni, rappresentazioni,  
traduzioni, riduzioni, ecc., ecc.

---

*TITO DI GIO. RICORDI, editore di musica in Milano, ha acquistato la proprietà esclusiva del diritto di stampa e vendita del presente melodramma, e a termini della legge sui diritti d'autori, diffida qualsiasi editore o libraio, o rivenditore di astenersi tanto dal ristampare il melodramma stesso, sia nella sua integrità, sia in forma di riassunto o di descrizione, ecc., quanto dal vendere copie di edizioni comunque contraffatte, riservandosi ogni più lata azione a tutela della sua proprietà.*

# PERSONAGGI

---

COLOMBA.	<i>Rossini Paolina</i>
ARRIGO	<i>De Marchi Emilio</i>
ORLANDO.	<i>Fumagalli Leone</i>
BRANDOLACCIO, bandito	<i>Roveri Gaetano</i>
GIOCANTO, bandito	<i>Buti Carlo</i>

Abitanti di Pietranera

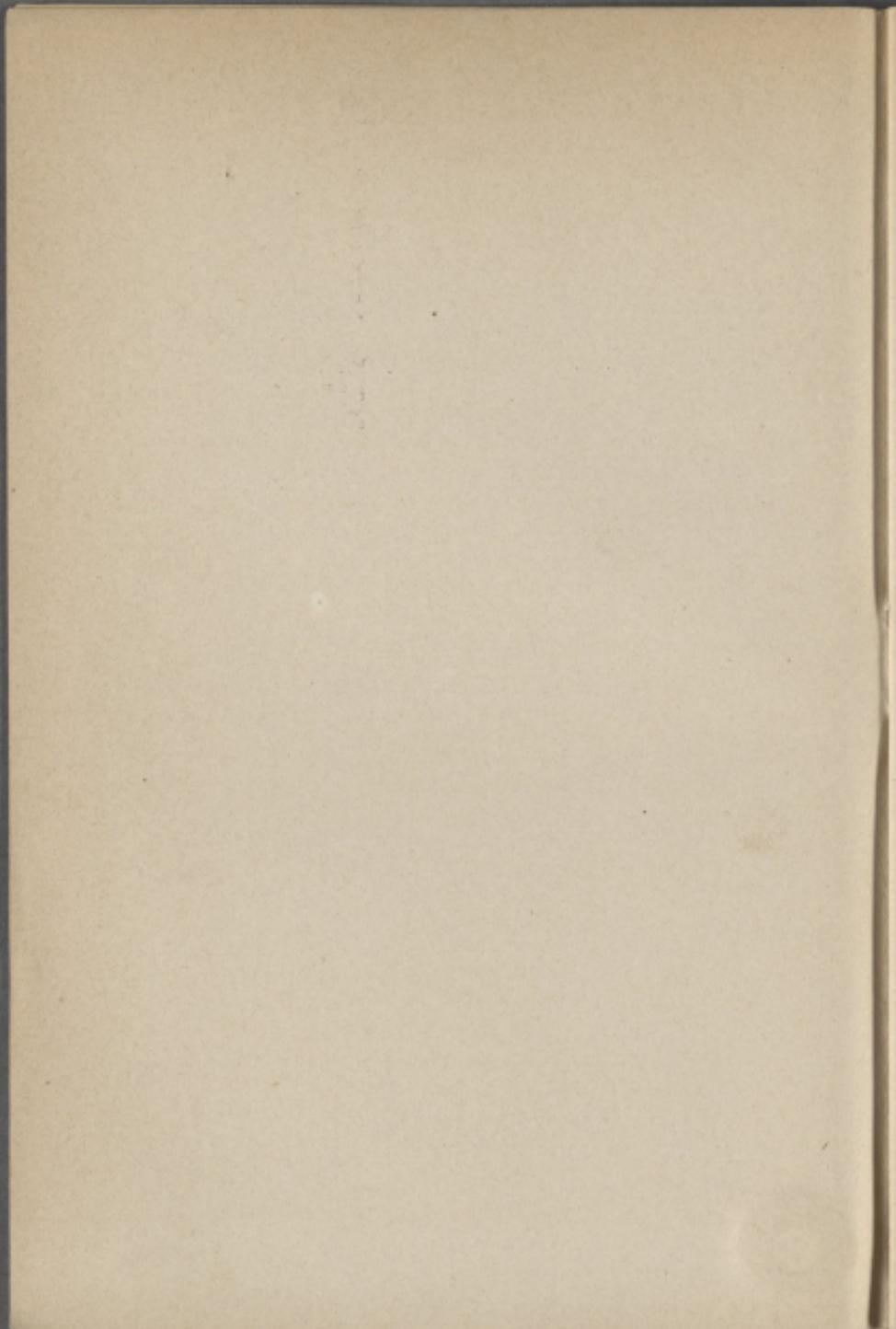
Banditi — Pescatori — Marinai.

---

*La scena è a Pietranera (Corsica) e dintorni  
sul principio del secolo.*

---

*(Destra e sinistra dello spettatore).*



# ATTO PRIMO

---

PIAZZA DI PIETRANERA.

In fondo il porto. — A destra una casipola con pergolato.  
A sinistra la casa di Colomba. — Capanne e tuguri da pescatori.

## SCENA PRIMA.

*Coro di pescatori in fondo.*

*Chi nelle barche, chi sulla spiaggia raccogliendo le reti, ecc.*

CORO

**P**ESCATOR, scende la sera,  
Reti e barche pronte son;  
A te amica è l'ombra nera...  
È per lei la tua canzon.  
Quando le tenebre,  
Quando il silenzio  
Sui flutti regnano  
Del vasto mar,  
I pesci a frotte  
Dentro le reti  
Vanno a incappar!...

(ridendo)

Ah!... Ah!... Ah!  
Viva la notte  
Che non ha luna!  
È la fortuna  
Del pescator;  
E canti lieti  
Udrà l'albor!

*Ripresa.*

Pescator, scende la sera,  
Reti e barche pronte son;  
A te amica è l'ombra nera...  
È per lei la tua canzon!

SCENA II.

*Alcune donne, che vengono dalla casipola a destra.  
Detti, poi Colomba.*

PESCATORI  
(alle donne)

Ebben?

DONNE

Cattive nuove!  
Il povero Martino  
Sta per morir...

ALCUNI  
L'assista Iddio!

ALTRI

Fu lungo  
Di sua vita il cammino  
E faticoso!

DONNE

Or l'eterno riposo  
A lui concesso sia!...

TUTTI

(vedendo apparire Colomba sulla soglia della casipola)

Ah... Tu!... Colomba!

COLOMBA  
(solennemente)

Egli è morto!... Preghiamo.  
(tutti si inginocchiano)

COLOMBA  
(avanzandosi)

Signor, l'anima pia  
D'un uomo a te volò...  
Tu le sue colpe oblia  
Poich'egli in te sperò!  
La mano della morte  
Apra al tuo servo umil  
Le sospirate porte  
Del tuo glorioso asil!

TUTTI

Signor, l'anima pia, ecc.

(s'andano, finita la preghiera)

A stasera!

LE DONNE

(a Colomba)

Colomba,

La serenata funebre, nevver,

Tu canterai?...

COLOMBA

Sì.

TUTTI

Addio!

(colpo di cannone dal porto)

ALCUNI

Che fu?

ALTRI

(guardando verso il fondo a destra)

Ve'... Un brigantino

È in vista!... Là...

TUTTI

Corriam tutti a veder!

(tutti, meno Colomba, se ne vanno per la destra in fondo)

### SCENA III.

**Colomba sola:**

Funebre giorno, alla catena mesta

Dei giorni miei ti aggiungi!...

O memoria funesta,

Cancellarti dal cuor non potrò mai!

Del sorriso infantil svani l'incanto

E sovra il labbro mio tornar non può!

Han portato mio padre al camposanto...

Ed è lontan chi amore a me giurò.

Il padre mio laggiù giustizia aspetta

E nell'ansia crudel geme il mio cuor...

Poichè chi compier dee la sua vendetta

E condurmi all'altar non tornò ancor!

(fa per avviarsi verso la propria casa, a sinistra, poi si sofferma alle grida di « Evviva » che vengono dal porto)

SCENA IV.

*Voci interne. Colomba, poi Arrigo.*

VOCI INTERNE

(a destra)

Evviva l'

COLOMBA

(fra sé)

Quali grida!

(andando a guardare a destra)

- Ah!

(Arrigo compare in scena dalla destra)

COLOMBA

(correndogli incontro)

Arrigo!

ARRIGO

(abbracciandola e bacinandola in fronte)

Sposa mia,

Sovra il mio sen ti stringo!

COLOMBA

- Sien grazie a te, o Signor!

a 2

(avanzandosi al proscevio)

Ogni trascorsa pena - l'anima nostra oblia  
In questo atteso istante - di giubilo e d'amor!

ARRIGO

(con tenerezza)

O mia dolce Colomba, - ora non più lontano

Da te me ne anderò...

A ritentar le vie - dell'infido oceano

Io mai più partirò!...

Noi felici vivremo - l'uno all'altra d'accanto

Fino all'estremo di...

Ora a me non sorride - che questo sogno santo!

COLOMBA

(con amarezza, come troncandogli la parola)

Deh... non parlar così...

ARRIGO

(scosso e spaventato da queste parole di Colomba)

Ciel!... Perchè?

COLOMBA

Nel pensier leggerti io so!...  
Ch' io più non t'ami, pensi...

ARRIGO

(dopo un istante di silenzio e d'agitazione)

È vero!...

COLOMBA

(con slancio)

Ah!... no!

Quell'ora rammendi  
D'ebbrezza infinita  
In cui l'amor mio  
A te rivelai?...  
Io teco di vivere  
Per tutta la vita,  
Nel lutto o nel gaudio  
Allora giurai!...  
Or ben, più d'allora...  
Or ben, più che mai...  
Tua sposa esser bramo,  
Ti giuro che t'amo!

ARRIGO

Oh gioia!...

COLOMBA

Ma un cupo  
Fantasma di morte  
Turbò la mia sorte!

ARRIGO

Che intendo!

COLOMBA

La mano  
D'un vile assassin  
Il padre m'uccise!

ARRIGO

Tremendo destin!

COLOMBA

(terribile)

Arrigo, il fantasma  
Dimanda vendetta !  
Laggiù, fra le croci,  
Da un anno l'aspetta !  
Sol quando placato  
Lo spettro sarà...  
Colomba di sposa  
Il vel cingerà !

ARRIGO

(fra sé)

O mio dolore !... Io qui credea trovar  
Delle nozze il sorriso...  
E tu sorgi dinanzi al santo altar,  
Spettro di sangue intriso !  
Tu sei svanito, o mio sogno d'amor !  
Dolci speranze, addio !  
Da quest'oggi sacrato al tuo furor,  
Vendetta, è il viver mio !

COLOMBA

Esulta, nel tuo freddo cimiter,  
Spettro di sangue intriso !  
Di gioia in questo di splenda un pensier  
Sopra il tuo bianco viso !  
Chi ti dee vendicar, oggi tornò !  
Ed ho giurato a Dio  
Che, s'egli l'ira tua placar non può,  
Non avrà l'amor mio !

(suono di campana)

VOCI INTERNE

(avvicinandosi come chiamando)

Colomba !

ARRIGO

(a Colomba)

Il nome tuo !... Perchè ?

COLOMBA

Quest'oggi  
Morì Martino il vecchio pescatore...

A lui la serenata  
Cantar io debbo... Attendi.

(durante queste parole di Colomba, i Cori entrano in scena da varie parti e vanno a inginocchiarsi chi qua, chi là. — Colomba va sotto il pergolato della casa di Martino, la poeta della quale si spalanca; ne escono delle donne con cori accesi, le quali si inginocchiano poco lontano da Colomba. — Arrigo va a collocarsi verso il proscenio a destra)

### SCENA V.

**Colomba, Arrigo, Cori.** *A poco a poco la scena si abbuia.*

*La Serenata dei Morti.*

COLOMBA

(con aria ispirata, sulla porta della casa del defunto)

Benedici la morte,  
O vecchio pescator!... Più lieta sorte  
Essa ti dà!... Non più fatiche e guai  
Da questo istante avrai!  
Benedici la morte,  
O vecchio pescator!... Molto hai vissuto...  
Or l' alma tua degli angeli ha il saluto  
E, contro ogni periglio  
Della famiglia tua, veglia tuo figlio!  
La quercia della folgore  
Cadde al fatale insulto...  
Che importa, se un virgulto  
Ai piedi suoi sta ancor!...  
Avranno ombrie novelle  
Domani i viator...  
Chi lascia un figlio in terra  
Rivive in lui, non muor!

TUTTI

Chi lascia un figlio in terra  
Rivive in lui, non muor...  
Benedici la morte,  
O vecchio pescator!

(a questo punto entra Orlando dal fondo a destra. Tutti, Colomba per la prima, sono scossi dalla sua apparizione)

SCENA VI.

Orlando, Colomba, Arrigo, Cori.

COLOMBA

(vedendo Orlando, fra sé)

Egli!... Lo manda Iddio!

ORLANDO

(avancandosi)

Concesso sia

A me pur di far parte  
Della pia cerimonia...

CORI

(sommessamente)

Audacia è questa!

ARRIGO

(fra sé, guardando Colomba)

Di Colomba sul viso  
Qual pallore improvviso!

CORI

(come riprendendo la serenata)

Chi lascia un figlio in terra  
Rivive in lui, non muor!

COLOMBA

*Ripresa della serenata.*

Benedici la morte,  
O vecchio pescator!  
Per te d'un'orfanella  
Non ha rimpianti il cuor!  
A te l'estremo bacio  
Dei cari non mancò...  
Ella... trafilto il padre  
Nel bosco un di trovò!

Or, come la tortora - nel vedovo nido,  
Piange l'orfana e sospira...  
E a lei lo sparviero - col cinico grido  
Scherni e insulti osa lanciar!

(avanzandosi di alcuni passi verso Orlando)

O tortorella  
Cessa dal pianto !  
Giunto è dell' ira  
Il giorno santo !  
(indicando Orlando)

Su te, sparviero  
Come il pensiero  
Fulminea, l'aquila  
Sta per piombar !

CORI e ARRIGO  
(alzandosi)

Cielo !...

ORLANDO

Fanciulla, nei tuoi detti è chiusa  
Una calunnia vil...

COLOMBA

Calunnia vil?... Te accusa  
D'ognun la voce e il mio dolor!...

ORLANDO

Non curo  
Del volgo le menzogne... Al tuo dolore  
Risponderò... Per man di Brandolaccio  
Fu ucciso il padre tuo!...

TUTTI

Menzogna !...

ORLANDO

(spazzante a Colomba)

A te domani

Dell' innocenza mia, del suo delitto  
Io le prove darò...

COLOMBA

Nella mia casa  
T'attendo...

ORLANDO

Ed io verrò...

TUTTI

A domani !... A domani !

(Orlando si allontana per il fondo a sinistra. — Colomba rientra in casa. — Arrigo s'è va per la sinistra dopo aver scambiato un'occhiata tocca con Orlando)

SCENA VII.

*Cori soli, inginocchiandosi di nuovo.*

Signor, l'anima pia  
D'un uomo a te volò,  
Tu le sue colpe oblia  
Poich'egli in te sperò! ecc.

(cala lentamente il sipario).



## ATTO SECONDO

—\*—

### P A R T E I.

CORTILE NELLA CASA DI COLOMBA.

Portico a destra. — Da questo portico si accede alla casa. Presso l'uscio di casa sta appeso un fucile. — In fondo un muro, al di là del quale spuntano le cime di alcuni alberi. — In mezzo al muro una porticina. — A sinistra porta d'ingresso dalla via. — Alba.

#### SCENA PRIMA.

*All'alzarsi della tela si ode bussare alla porticina di mezzo. Colomba viene dalla destra e va verso la porticina. — Poi Brandolaccio, Giocanto, Banditi, tutti serz'armi.*

COLOMBA

(alla porticina)

Chi è là?

BRANDOLACCIO, GIOCANTO, BANDITI

Siam noi, bella Colomba!...

COLOMBA

(aprendo la porticina)

Entrate!...

(a Brandolaccio e ad alcuni Banditi che entrano)

Salute a voi!...

BRANDOLACCIO e BANDITI

Salute alla sorella

Dei poveri banditi!

GIOCANTO

(entrando alla sua volta in un costume mezzo da bandito e mezzo da chierico, batendo la mano di Colomba con galanteria)

*Ave semper benigna nostra stella!*

COLOMBA

(sorridendo)

Ah... Ah... Tu pur, Giocanto?

GIOCANTO

*Ibi amicus I...*

*Ubi periculum*

CORO

(a Giocanto, ridendo)

Evviva

Il pievan della macchia !

COLOMBA

Zitti !... Silenzio !...

TUTTI

(come mortificati d'aver alzato la voce senza saper di far male)

- Zitti !... Silenzio !...

COLOMBA

Com'io vi imposi - senz'armi siete ?

TUTTI

Sì !... Perchè mai ?...

COLOMBA

(indicando la destra in fondo)

- Là attenderete

Il cenno mio ! - Perchè qui siate  
Senz'armi, allora - saprete !...

(andando alla porta di casa come per precederli)

Entrate !

(entra in casa; alcuni banditi la seguono)

## SCENA II.

*Detti, meno Colomba e alcuni Banditi.*

BRANDOLACCIO, GIOCANTO, BANDITI

(fra loro)

Sta ben !... Zitti... Silenzio ! - Più non fiatiam !

Sta ben !... Pronti al suo cenno - tutti noi siam !...

BRANDOLACCIO

Ma questo è strano assai !

Di qui venir senz'armi

Perchè ci comandò ?

GIOCANTO

Perchè?... *Quare?*... Mister!  
A vendicar suo padre  
Arrigo ritornò...

BANDITI

Ma amici siam d'Arrigo...  
Giusta è la sua vendetta...  
E inermi ci chiamò!...

BRANDOLACCIO e GIOCANTO

a 2

Qualche bizzarro intrigo  
Certo veder dovremo...  
Tradirci ella non può!...

TUTTI

Orsù, dunque, silenzio!... - Più non fiatiam!  
Zitti... Al suo cenno pronti - tutti noi siam!

(entrano nella casa per la destra)

SCENA III.

**Arrigo solo.**

(entra dalla communa a sinistra)

Caro asilo, in cui, lontano,  
Viver lieto, ahimè, sognai,  
Su te stride l'uragano  
Più che allor, sul vasto mar!  
L'odio, il di che a te tornai,  
M'attendeva al limitar!  
O Colomba, amor mio santo,  
Sì, tu avrai la tua vendetta...  
Ma per me svani l'incanto  
Che il pensiero accarezzò!...  
Questa casa benedetta  
Dal mio sogno non vedrò!

SCENA IV.

Colomba, Arrigo.

COLOMBA

(scendendo dalla destra, vedendo Arrigo)

Sei qui?...

ARRIGO

(andandole incontro affettuoso)

Colomba!...

COLOMBA

Egli verrà fra poco..

ARRIGO

Lo speri?...

COLOMBA

Sì...

ARRIGO

Non io!...

COLOMBA

Perchè?...

ARRIGO

Speranza

Troppò dolce saria vederti vinta  
Dalle prove che a te recar giurava...  
E i tuoi foschi pensier farsi sereni!

COLOMBA

Tu ben dicesti! - Speranza vana  
Questa sarebbe!... - Tu ignori ancor  
Chi Orlando sia! - Qual sia l'arcana  
Ragion che il guida - tu ignori ancor!  
Ei m'ama!...

ARRIGO

(scosso)

Ah...

COLOMBA

Or, dunque, - comprendi?...

ARRIGO

Sì!

COLOMBA

Io la sua mano - respinsi un di...  
Ei vendicarsi - di me giurò...  
E l'empio il padre - mi assassinò !

ARRIGO

(esaltato, con forza)

Morrà !...

COLOMBA

L'accusa - che ad altri ei getta  
È una menzogna... - Tu lo vedrai !

ARRIGO

Sarà compiuta - la tua vendetta...

COLOMBA

Te stesso, Arrigo, - vendicherai !

ARRIGO

(facendo atto di voler uscire per la sinistra)

Ma l'empio invano - qui attenderemo !

COLOMBA

Ei d'ingannarci - spera !... Verrà !...  
Nelle sue reti - lo coglieremo !

ARRIGO

(fra sé, capo)

Un di noi due - oggi morrà !

(si sente bussare alla porta comune, cioè a sinistra)

COLOMBA

(andando ad aprire)

Eccolo !...

(aprendo l'uscio a Orlando e agli abitanti del villaggio che entrarono con lui)

Entrate !

## SCENA V.

Orlando, Abitanti e detti.

ORLANDO

(a Colomba)

Come a te promisi  
Dell'innocenza mia le prove io reco...  
Fu pubblica l'accusa... e tu, fanciulla,

Assolvermi dovrà  
Al cospetto di tutti.  
La tua vendetta - sul capo mio  
Scender non de'...  
Dell'empio il nome, - lo giuro a Dio,  
Fu quel, fanciulla, - ch'io dissi a te !

CORI

È del suo labbro - vero l'accento,  
O mente ancor ?  
Guai se la serpe - del tradimento  
Egli qui venne - celando in cuor !...

ARRIGO

No, sul suo labbro - del ver l'accento  
Non risuonò...  
Due volte vile, - col tradimento  
Egli al mio sdegno - sfuggir tentò !...

COLOMBA  
(Orlando)

Or le promesse - prove palesa !  
Ti assolverò...  
E a te, pentita - d'ogni contesa,  
Perdonò in pianto - domanderò !  
Parla !...

ORLANDO

Chi uccise il padre tuo sapesti  
Da me... Fu Brandolaccio...

ARRIGO

Ma qual prova dai tu di quel che affermi?...

ORLANDO

(togliendosi una carta dal seno, a Colomba)

Questo foglio !... Lo leggi... Il padre tuo  
L'ebbe il di innanzi d'esser spento, e a me  
Lo confidò...

(dà la carta a Colomba)

COLOMBA

(leggendo, circondata da alcuni abitanti che le si fanno vicini per vedere il documento)

« Se tu vent'onicie d'oro  
» Trovar non mi farai  
» Alla forra del Lupo  
» Pria che tramonti il sole di domani,  
» Per mano mia morrai...  
» Brandolaccio il bandito !... »

ALCUNI

(cioè quelli che hanno letto dietro le spalle di Colomba)

È vero!... È ver!... Così sta scritto!

COLOMBA

(ironica)

Or dunque sconti il suo delitto  
Chi questo foglio scrisse un di...

(va alla destra nel fondo, apre l'uscio di casa)

Venite!...

TUTTI

Brandolaccio!...

BRANDOLACCIO

Io stesso!...

ORLANDO

(con terrore, fra sé)

Ei qui!

SCENA VI.

Brandolaccio, Giocanto, Banditi e detti.

BRANDOLACCIO

Io tutto udii... L'accusa  
Che a me lanciar osò (indicando Orlando)  
È una calunnia vil... - Falso è quel foglio  
Che l'empio a voi mostrò...

ORLANDO

(spettrante)

D'un bandito agli accenti  
Dunque fede prestar vorrete voi?

BRANDOLACCIO

(a Orlando)

Con enfatiche frasi invan tu tenti  
Coprir la tua menzogna...  
Noto ad essi tu sei... Noti siam noi!

Di Corsica il bandito

Chi sia nessuno ignora...

S'egli versò del sangue

Vil masnadier non è...

Fra noi della vendetta  
Vive la legge ancora  
E questa sacra legge  
Bandito sol mi fe'...  
Or sulla fronte mia  
D'un'orrida rapina  
La macchia e la vergogna  
Non io soffrir saprò...  
Di Corsica un bandito  
Non ruba ed assassina...  
Ed io l'atroce accusa,  
Orlando, smentirò !

GIOCANTO, BRANDOLACCIO, CORO, COLOMBA  
(a Orlando)

Parla !... Rispondi !...

ORLANDO  
(spaziente)

A voi per me quel foglio  
La risposta può dar !

BRANDOLACCIO  
(a Orlando)

E ch'io lo scrisse  
Osi giurar ?...

ORLANDO

Reca il tuo nome...

BRANDOLACCIO

Or bene,  
È noto a tutti : io scrivere  
Non so !...

ORLANDO

Qualcun per te lo scrisse...

GIOCANTO  
(avanzandosi)

Procedamus !...

*Cantus*

TUTTI

Giocanto !...

GIOCANTO

(indicando Brandolaccio)

Il fido suo

Segretario son io...

Ergo, l'accusa egli su me rigetta...

(indicando Orlando)

Vade retro !...

(prende il foglio dalle mani di Colomba e dopo averlo guardato)

Innocente è la mia mano

Di questo velenoso scarabocchio...

Quod non scripsi, non scripsi !

ORLANDO

(fra sé)

Perduto io son !...

TUTTI

(meno Arrigo)

Vanne di qui lontano !

ARRIGO

(avanzandosi a Orlando)

No... Prima a me risponder tu dovrai...

ORLANDO

(sprezzante a Arrigo)

A te?... Ma chi sei tu?...

ARRIGO

Tu ben lo sai...

Non aggiungi alla colpa e alla menzogna,  
Orlando, la viltà...

ORLANDO

(sempre più sprezzante)

Per te ho vergogna!...

Un asilo onorato

Io quest'oggi credea di qui trovar...

E caddi fra i banditi...

TUTTI

Sciagurato !

BRANDOLACCIO, GIOCANTO, BANDITI

Inermi siam !

TUTTI

Non più!... Vanne !

ORLANDO

Scacciar

Me non saprete, pria che alcun di voi  
Dell'imboscata il fio non sconti...

(leva un pugnale e fa per lanciarsi su Arrigo)

COLOMBA

(afferrando il fucile appena presso la porta e spianandolo contro Orlando)

Un passo

Fa ancora... e tu sei morto !

TUTTI

(a Orlando che è rimasto immobile)

Getta quell'arme, o vil !...

ORLANDO

(dopo un momento di esitazione, tremendo d'ira getta il pugnale a terra; Colomba depone il fucile)

ARRIGO

(raccolgendo il pugnale e avvicinandosi a Orlando)

Io questa sera

Alla forra del Lupo

A te lo renderò... Comprendi ?...

ORLANDO

E sia !...

COLOMBA

(a Orlando)

Esci di qui... Che tu sia maledetto !

Esci, assassin del padre mio !

Sul capo tuo discenda,  
Qual folgore tremenda,  
La collera di Dio  
Degli empi punitor !

BRANDOLACCIO, GIOCANTO, BANDITI, ABITANTI

Esci di qui... Che tu sia maledetto !

Vanne lontan !... Va, serpe abietto !

Sul capo tuo discenda,  
Qual folgore tremenda,  
La collera di Dio  
Degli empi punitor !

ARRIGO

Esci di qui... Che tu sia maledetto !

E tu sorreggi il braccio mio,

Tu, giusto e sommo Iddio  
Che il bene e il mal misuri...  
Dei buoni difensor...  
Degli empi punitor !

ORLANDO

(a Arrigo)

Col sangue tuo l'ira che m'arde in petto  
Io spegnerò!... Vieni... t'aspetto!  
Le nozze di Colomba  
Io voglio preparar...  
Il sasso d'una tomba  
Avranno per altar !

(Orlando esce per la commissione a sinistra. — Gli abitanti lo seguono. — Arrigo e Colomba entrano in casa. — Brandolaccio, Giocanto e i banditi se ne vanno per la porticina di fondo).

Nebulosa.

(In orchestra accenna alla bufera, cioè breve pezzo sinfonico — poi la Nebulosa si alza).

## PARTE II.

### LA FORRA DEL LUPO.

Luogo selvaggio. — Cesugli verso il fondo. — Una rupe nel mezzo, pure verso il fondo. — Cielo coperto di nubi. — Striscia rossa di tramonto. — La bufera cresce a poco a poco.

#### VOCI DI BANDITI

(che si avvicinano)

Di Corsica il bandito  
Chi sia nessuno ignora...  
S'egli versò del sangue  
Vil masnadier non è.  
Fra noi della vendetta  
Vive la legge ancora;  
E questa sacra legge  
Banditi sol ci fe'!

### SCENA PRIMA.

Brandolaccio, Giocanto, Banditi.

#### BRANDOLACCIO

Alla Forra del Lupo  
Ecco, giunti noi siam...

GIOCANTO

*Sì... Hic est locus!*

BANDITI

*Qui fra poco verran...*

BRANDOLACCIO

(a Giocanto)

*Su quella rupe,*

*Giocanto, salirai...*

*E della lor venuta*

*Avviso a noi darai.*

GIOCANTO

(salendo sulla rupe)

*Sta ben...*

BRANDOLACCIO

*Laggiù, fra quelle macchie ascosi,  
Noi vedrem se leale*

*Il duello sarà... Se vince Arrigo*

*Con noi verrà - se cade*

*Da noi soccorso avrà...*

BANDITI

(andando a disseminarsi e nascondersi fra i cespugli)

*La mano del bandito*

*Dell'orrida rapina*

*La macchia e la vergogna*

*Giammai non insozzò...*

*Ei per vendetta uccide,*

*Non ruba ed assassina...*

*Menti chi tale oltraggio*

*Al nome suo lanciò...*

Tutti i banditi sono nascosti fra i cespugli. — La bufera cresce).

GIOCANTO

(sul colle guardando a sinistra)

*Ecce homo!...*

(guardando a destra)

*Ecce alter!*

(muoi, lampi. — Giocanto scende dal colle)

Sono l'ora,

Il luogo e il cielo alla gioconda scena  
Propizi in verità!...

dando un'occhiata a destra e a sinistra come se vedesse avvicinarsi i due campioni)

*Et nunc, pax vobis!*

(si nasconde egli pure fra i cespugli)

## SCENA II.

**Orlando solo.** — *Viene da sinistra.*

No... Rimorsi non ho!... - Suo padre avea  
Recato oltraggio al mio... - Volli l'oblio  
D'ogni rancor... Ma di sua figlia invano,  
Pegno di pace, a lui chiesi la mano !

Alla pace ch'io promisi,  
A quel pegno ch'io chiedea,  
Col disprezzo ci rispondea!...  
Volle l'odio... ed io l'uccisi!...

Ma, suvvia!... Che m'importa!... A me stesso  
Vane scuse non vo' mendicar...  
Fu l'amor di Colomba, il confessò,  
Che assassinò mi fe' diventar!...

Sola al mondo, io sperai farla mia...  
Or la vuole a me un altro rapir...  
Ebben... come il vegliardo peria,  
Anche Arrigo qui venga a perir!

## SCENA III.

**Arrigo — Orlando.**

ARRIGO

(venendo dalla destra, scurgendo Orlando)

Eccolo...

ORLANDO

Al tuo ritrovo  
Tardo non fui... lo vedi...  
Ora l'arme a me rendi...

ARRIGO

Pria m'ascolta!

Non per compier la giusta vendetta  
Di colui che v'è là in camposanto  
Noi siam qui... D'una donna soltanto,  
Tu lo sai, la contesa qui sta...

ORLANDO

Quali accenti...

ARRIGO

Colomba... tu l'ami...

ORLANDO

L'amo... È ver!... Possederla, o la morte!

ARRIGO

(dando il pugnale a Orlando)

Or dell'armi decida la sorte!

ORLANDO

Un di noi spento qui resterà!

(Durante questo dialogo la notte cade, la bufera cresce; tuoni, lampi, ecc.)

ARRIGO & ORLANDO

(avanzandosi, con grande impeto, brandendo i pugnali)

a 2

O lama, il tuo fulgor  
Deh spegni nel suo eor!  
Sete ho di sangue!  
Deh, fa, fa che per te  
Io lo vegga al mio pié  
Cader esangue!

(entrambi arrovesciano il mantello sul braccio sinistro e si pongono in guardia)

ARRIGO

Vieni!...

ORLANDO

Vieni!...

ARRIGO

(assalendo)

Diffiditi!

(Orlando indietreggia; entrambi si allontanano per la destra battendosi)

S C E N A I V.

BRANDOLACCIO, GIOCANTO, BANDITI

(uscendo d'in fra i compagni e avanzandosi cautamente)

All'erta!...

ALCUNI

(guardando verso la destra)

Arrigo incalza!

ALTRI

Orlando lo ferì!

ALTRI

No!...

TUTTI

Dio protegga

Di Colomba lo sposo!

GIOCANTO

Essi da questa parte

Tornano ancor!...

(tutti si nascondono di nuovo. Lampi, tuoni. Istante di scena vuota)

### SCENA V.

Orlando, poi Arrigo, Brandolaccio, Giocanto, Banditi.

ORLANDO

(entra in scena dalla destra vacillando, colle mani sul cuore)

Maledizion!... Colpito

Egli m'ha al petto!...

(cade, Brandolaccio, Giocanto e alcuni banditi corrono a lui)

ARRIGO

(sopravvenendo e vedendo Orlando a terra)

Ah... spento!...

BRANDOLACCIO

(chinandosi su Orlando)

No... Ancor respira...

(ad alcuni banditi)

Noi lo porteremo

Al villaggio.

GIOCANTO

(ad Arrigo)

Signor, con noi venite...

Noi vi darem secolo asilo.

ARRIGO

O giorno

Di terror, tu sei giunto!

Addio, per sempre addio,

O miei sogni d'amore!

Un bandito son io!

(Brandolaccio ed alcuni banditi si allontanano per la sinistra portando Orlando. — Giocanto, Arrigo e gli altri banditi se ne vanno per la montagna. — Scoppio di berbera. — Cala il sipario. — Perurazione).

## ATTO TERZO



BOSCO IN MONTAGNA.

È notte. — Luna. — Rupi a destra. — A sinistra una vallata e il mare in fondo. — Presso il mare si scorge il villaggio di Pietranera.

### SCENA PRIMA.

BALLABILI.

- N. 1. I banditi e le loro donne bivaccano. Alcuni propongono di camuffarsi da gendarmi per fingere di andar in traccia degli altri. Tutti accettano e la banda si separa in due gruppi che si allontanano da parti opposte.  
N. 2. Marcia dei gendarmi che attraversano la scena. — Appena se ne sono andati, arrivano i banditi e le donne. Poi i banditi si nascondono udendo riavvicinarsi i gendarmi. Questi giungono e chiedono conto alle donne dei banditi; esse indicano loro la parte opposta di quella dove i banditi si nascondono. I gendarmi se ne vanno per la parte indicata e i banditi, tornati in scena, festeggiano colle donne l'avvenimento.  
N. 3. Scontro dei gendarmi e dei banditi. — Breve battaglia. — Pace. — Galop finale.

### SCENA II.

*Giocanto, Arrigo e Banditi.*

(Vengono da sinistra. Arrigo e alcuni banditi avvolti nei mantelli si stendono a terra per dormire verso il fondo. Altri accendono un fuoco e vi siedono intorno. — Giocanto, che è venuto in scena recando una lanterna accesa, l'appende a un ramo d'albero a destra verso il proscevio, si toglie un libro di tasca, siede e comincia a leggere).

GIOCANTO

(fra sé battendo colla destra sul libro aperto)

**D**ALLI, gira e rigira  
Sempre un ignoto - fascino m'attira  
A ristudiare i verbi irregolari !

(leggendo)

*Capere, capio... e, - chi l'aspetterebbe ?  
Ti fa capi al remoto !*

(allegramente)

A me somiglia, in fatto,  
Il verbo irregolare !  
Comincia col collare  
Severo all'*infinito*...  
E poi... destino matto !  
Ecco si fa bandito !

(ride; poi ravravvolgendo nel mantello)

Brr!... che freddo stanotte!

depose il libro, passeggiava pensieroso, poi si avanza verso il proscenio, con qualche mestizia)

Dov'è dunque quel tempo beato

In cui, steso in un tepido letto,

Io dormivo d'un sonno perfetto

Ogni lunga nottata invernal?!

Or, per terra, gelato ed affranto

Dormir poco m'è dato soltanto,

O vegliare, chiedendo al latino

Qualche istante d'oblio ai miei mal...

Mah!... Bei tempi!... Bei tempi!... Suvvia!

Io mestizie, rimpianti non vo'...

Un bandito ora son... Così sia!

E quel tempo tornar più non può!

(torna a sedere presso la lucerna, riapre il libro e ride come facendo segno che è ricaduto ancora alla stessa pagina)

Ah!... Ah!... Cadere!... Cado!

Poi cecidi!... E così!

Fu chierico anche questo...

Bandito poi fini!...

Gira e rigira, - certo perchè

Somiglia a me,

Il verbo irregolar sempre mi attira!...

VOCE ESTERNA

(a sinistra)

All'erta!...

BANDITI

(svegliandosi, sorgendo, prendendo le armi)

All'erta!...

VOCE ESTERNA

Ohe... Chi è là?

VOCE DI BRANDOLACCIO

(esterna a sinistra)

Son io!

TUTTI

Il capitano!...

### SCENA III.

**Brandolaccio e detti.**

TUTTI

(a Brandolaccio che viene dal fondo a sinistra)

Ebben?...

BRANDOLACCIO

Cattive nuove!

Il villaggio è sossopra...  
Orlando ancor non ha ripreso i sensi...  
S'egli parlar potesse  
Salvo Arrigo sarebbe...  
Un corso egli è... Negar ei non potrebbe  
Che in duello leale...  
Arrigo lo ha ferito!...

TUTTI

È ver...

ARRIGO

Ma, s'egli muore  
Senza parlar, perduto io son... L'estrema  
Speranza mia svanisce!

BRANDOLACCIO

(ad Arrigo)

Orsù... coraggio!

Migliori nuove, io spero,  
Colomba a te qui recherà fra poco...

ARRIGO

(con accento di rimpianto)

Colomba!

BRANDOLACCIO

Il fuoco ravvivate intanto,

(ad un bandito)

E tu reca del vino!

GIOCANTO

(mettendosi in tasca il libro e fregandosi le mani)

Sublime idea... Miglior d'ogni latino!

(tutti sisdano intorno al fuoco che vien ravvivato; un bandito esce e rientra con ordi e bicchieri, mesce, ecc.)

BANDITI

(a Giocanto)

La strana storia - della tua vita  
Orsù, Giocanto, - ci narra !

GIOCANTO

Evvia !

Già cento volte - l'avete udita !

BANDITI

Che importa !... - Sempre mette allegria !  
E poi l'ignora - Arrigo ancora...

ARRIGO

È ver !

GIOCANTO

S'egli ami - rider... non so !

ARRIGO

Sì... Sì... Raccontala !...

GIOCANTO

- La narrerò !

Il padre mio - *parce sepulto!* - un giorno  
In mente si fissò  
Che il mio cappel non fosse che il tricornio...  
E dentro un seminario mi ficcò !

Quando vestito - tutto di nero  
Un bel mattino - io mi trovai,  
Un grillo parvemi - d'esser davvero  
E a spiccar salti - io cominciai !  
Ah!... Che folletto - d'un chierichetto !  
Salta di qui... - salta di lì...  
Cessate e pensi, - digiuni e cella  
Eran la messe - di tutti i di !

BANDITI

(ridendo)

Ah!... Che folletto, ecc.

GIOCANTO

A vent'anni uscii da quella stia

Pien di teologia !

Cantar sapevo *Oremus*, come un angelo

(imitando la voce nasale dei preti quando cantano *Oremus*)

Nel *Te Deum laudamus.*

(anche qui imitando la mestosità colla quale i canonici intonano questo salmo)

Non avevo rivale !  
A quest'ora sarei  
Forse curato... forse cardinale...  
Forse papa... Chissà?... Ma... ci fu un ma!  
Una sorella, - mentr' io lontano  
Studiavo i classici, - si diè al romantico!...  
Voi mi capite!... - L'offesa invano  
Col matrimonio - tentai lavar...  
Il seduttore - negò l'anello  
Darle di sposa... - E... allor... che far?...  
Il *De profundis* - col mio fucile  
A lui dovetti - proprio insegnar !

ARRIGO

Triste vicenda!...

GIOCANTO

È ver!...

Ma un cōrso io sono... e feci il mio dover!

BANDITI

Bravo Giocanto... Evviva!  
(bevendo)

GIOCANTO

Oh che folletto - d'un chierichetto, ecc.

VOCE DI COLOMBA

(esterna, a sinistra)

Olà!...

TUTTI

Colomba!...

ALCUNI

(andando verso la sinistra, come dando la voce a Colomba)

Vieni!... Per di qui!...

SCENA IV.

Colomba e detti.

ARRIGO

(andandole incontro)

O mia Colomba!

COLOMBA

Arrigo!

TUTTI

Ebbene?...

COLOMBA

Nulla ancor?

TUTTI

Vive?

COLOMBA

(ad Arrigo)

Si... vive!

Ma dal suo labbro l'attesa parola  
Non usci ancora... S'egli muore, io teco  
Dividevo' la sorte... e son venuta.

(agli altri)

Nessun d'Orlando al letto  
Avvicinarsi può... S'anco ei parlasse  
E il ver dicesse, i detti suoi nessuno  
Ripeterebbe!...

GIOCANTO

(avanzandosi)

Ebben... d'Orlando al letto  
Io stesso andrò...

TUTTI

Tu!...

GIOCANTO

Si!

TUTTI

Pazzo ei divenne!

GIOCANTO

No... Ho il mio progetto e compierlo saprò!

(Giocanto se ne va per la sinistra frettolosamente; Brandolaccio e gli altri banditi si allontanano per diverse parti)

## SCENA V.

Arrigo e Colomba.

COLOMBA

(avvicinandosi ad Arrigo, con grande affetto)

In quest'ora suprema, tremenda  
Ch'io rimanga al tuo fianco concedi...

Vo' che il fato al tuo fianco m'apprenda  
Qual d'entrambi sarà l'avvenir!...

Ma, qual sia - della sorte la legge  
Lascia pria - che, prostrata ai tuoi piedi,  
Io, piangendo, ti chieggia perdono,  
Se per me tanto devi soffrir!

ARRIGO  
(abbracciandola)

Oh, Colomba!... No... qui sul mio petto!...  
Vieni... vieni... Ogni duolo consola,  
Sposa mia, la tua dolce parola...  
Io per te saprei lieto morir!...

Se la mano d'un uom maledetto  
A te il padre, o Colomba, togliea,  
Vendicar la sua morte io dovea,  
Il delitto io doveva punir!...

COLOMBA

Sul generoso - tuo cuor mi serra...  
Or t'appartiene - la vita mia...  
E, se ramingo - sopra la terra  
A andar la sorte - ti condannò,  
Lascia che tecò - la sorte ria  
Segua Colomba - fino alla tomba...  
Con te i perigli, - con te i dolori,  
Io, sorridendo, - dividerò!

ARRIGO

Sulla tua fronte - sta il puro raggio  
D'un dolce affetto - che mai morrà...  
La tua parola - mi dà coraggio...  
Invan la sorte - mi colpirà!  
Col tuo sorriso - sempre vicino  
Sfidar giocondo - saprò il destino!

a 2

Io t'amo! - Che importa se l'ira  
Del mondo sul capo ci sta!  
Io t'amo! - Che importa se avrà  
La nostra vita angosciosi di!  
Noi l'ira del mondo sfidiamo!  
Noi la benediciamo,  
Perchè più stretti essa quaggiù ci uni!  
Io t'amo!... Io t'amo!...

VOCE DI GIOCANTO  
(un po' lontana, a sinistra)

Olà !...

VOCI DI BANDITI

All'erta !

### SCENA VI.

*Detti. Brandolaccio, Banditi che accorrono,  
poi Giocanto dalla sinistra.*

BRANDOLACCIO, BANDITI

(accorrendo in scena, andando verso la sinistra)

Chi è là ?

VOCE DI GIOCANTO

(più vicina)

Son io !

BRANDOLACCIO

(sorpreso)

La voce

Di Giocanto quest'è ! ! ...

TUTTI

Strano davvero !

(alcuni banditi salgono su una rupe)

BANDITI

(dalla rupe, guardando verso sinistra)

Ehi là ! ... Signor curato, che chiedete ?

VOCE DI GIOCANTO

(vicinissima, come se attaccasse briga con qualcuno)

Ma, posfarbacco, non mi conoscete ?  
Passar lasciatemi !

(entra in scena divincolandosi fra due banditi che lo hanno afferrato per le braccia. — È camuffato da prete. — Per farsi riconoscere dai banditi batte via il tricorno e si leva il mantello)

BRANDOLACCIO, BANDITI

(dopo averlo guardato bene, ridendo, sorpresi)

- Ah ! ... Ah ! ... Giocanto !

GIOCANTO

Ma sì ! ... Son io !

BRANDOLACCIO, BANDITI

- Così vestito...

Perchè?...

GIOCANTO

(andando a sedere)

Sedermi - vo'!... Sono affranto!  
Poscia la storia - vi narrerò...

(dopo un momento di pausa)

Colomba aveva detto:

Che nium d' Orlando al letto

Appressarsi potea...

E allora - *gratias agimus*

*In sempiterna sæcula!* -

A me venne un'idea!...

Vestito da curato,

Ho subito pensato,

Io vi potrò arrivar...

E il vecchio mio collare

E l'abito talare

Son corso ad infilar...

TUTTI

(ridendo)

Ah!... Ah!... sublime idea!

GIOCANTO

Raso come un canonico,

Col mio breviario in mano,

Nell'ombra mi credettero,

È facile, il pievano!

D' Orlando al letto

M'avvicinai...

Il poveretto

Facea pietà!

Quaiche parola

Gli susurrai...

TUTTI

(ansiosi)

Ed egli?

GIOCANTO

Disse

La verità!

TUTTI

Evviva!...

ARRIGO, COLOMBA

Salvo!

GIOCANTO

- Tosto il villaggio

La buona nuova - con gioia apprese...

Ma dei gendarmi - l'occhio cortese

Io non amavo - troppo sfidar...

E qui son corso!...

TUTTI

Gloria a Giocanto!

ARRIGO, COLOMBA

(stringendo la mano a Giocanto)

Grazie!

(fra loro abbracciandosi)

O mia gioia!...

GIOCANTO

- Qui le fanciulle

A te, Colomba, - verranno... Il canto

(indicando a sinistra)

Di nozze... parmi - già d'ascoltar!

VOCI DI DONNE

(vicine)

Viva gli sposi!

TUTTI

Eccole!...

CORO DI FANCIULLE

(entrando)

Evviva!

TUTTI

Evviva!

## SCENA ULTIMA.

*Coro di Fanciulle. Detti.*

CORO DI FANCIULLE

(avanzandosi)

Colomba, son svaniti - i lutti ed i terror...

A te rechiam di sposa - il bianco velo e i fior!

(presentano a Colomba il velo e dei fiori, poi si avanzano come intonando l'inno tradizionale di nozze)

O sposa, l'altare risplende !  
O sposa, l'altare t'attende !  
Ognuno ti dice sei bella...  
Ognuno gioconda ti vuol !  
O sposa, quest'ora cancella  
Un lungo passato di duol !

TUTTI

O sposa, l'altare risplende, ecc.

(appena l'inno è finito si sente lontano un rintocco di campana a morto)

TUTTI

Lugubre suono!...

ARRIGO

(mestamente)

Spento egli è !...

COLOMBA

(solemnemente)

Preghiamo !

(tutti si inginocchiano)

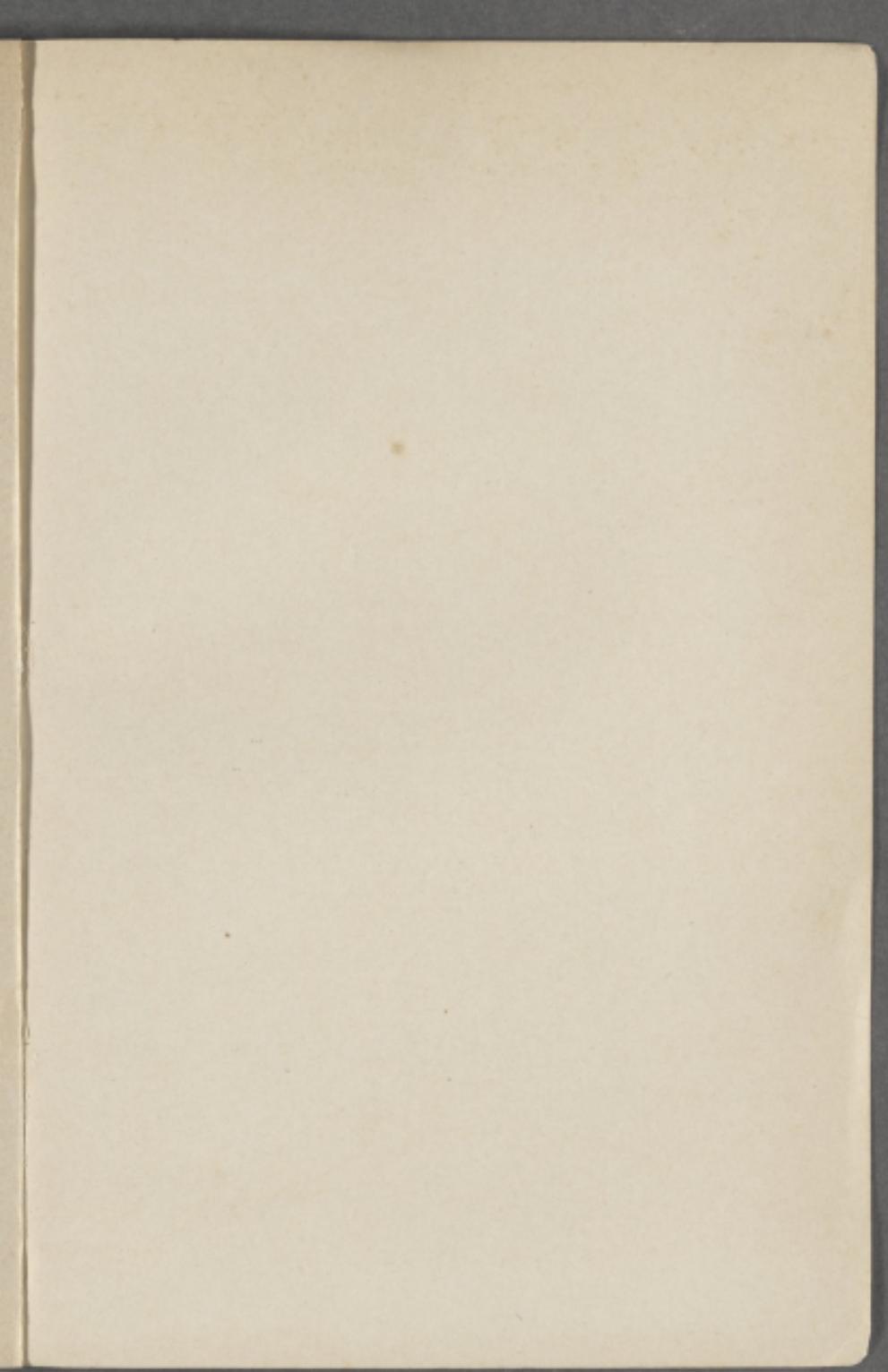
Signor, l'anima sua  
Dinanzi a te volò...  
Le colpe a lui perdonà,  
Col sangue ei le espiò !

CORO

Signor, ecc.

*Cala la tela.*





Proprietà esclusiva per tutti i paesi.  
All'Estero deposito Ent. Ital. Hall.  
Diritti di traduzione e riproduzione riservati.